

## Episode 5 : La vie dans différents pays

Bonjour et bienvenue sur French with Jeanne : un podcast en français, pour les étudiants de français.

Dans tous les épisodes précédents, je vous parlais de mon amour pour les langues et pour les voyages. Aujourd'hui, je voudrais vous parler de mes expériences de vie à l'étranger... C'est parti !

L'étranger est **quelque chose qui m'a toujours attirée<sup>a</sup>**... Je suis très curieuse de savoir à quoi ressemble la vie dans les différents pays du monde, c'est pourquoi j'ai rapidement eu envie de faire cette expérience. Au total<sup>1</sup>, j'ai habité dans quatre pays différents : la France, bien sûr, puis la Pologne, le Vietnam et enfin, les Philippines.

La France est mon pays d'origine : j'ai grandi là-bas. Naturellement, c'est un pays que j'aime beaucoup. J'associe la France à ma famille, à mon enfance, à mes amis, aux vacances... et aussi, à la nourriture ! Ah, la nourriture, c'est central en France ! J'adore manger du pain frais, croquer dans un croissant chaud, choisir un dessert au restaurant, goûter des fromages, boire du vin blanc... En fait, tout ça<sup>2</sup> représente plus que la nourriture : c'est un style de vie ! Manger est un moment de réunion où tout le monde se met à table<sup>3</sup> et discute, c'est très chaleureux et **ça peut durer des heures<sup>b</sup>** ! Inviter des gens à manger et cuisiner pour eux est comme une marque d'amitié, car<sup>4</sup> c'est beaucoup plus de travail que d'aller au restaurant. **Bon<sup>c</sup>**, en France, j'aime aussi la place donnée à la culture. Il y a beaucoup de lieux culturels comme des librairies, des cinémas, des musées, des théâtres, des salles de concert... Le week-end, il y a donc toujours quelque chose à faire ! Certaines villes organisent aussi des grands événements, comme "Le voyage à Nantes" ou "La fête des lumières" à Lyon. J'adore la vitalité des villes françaises:

---

<sup>1</sup> au total : in total

<sup>2</sup> tout ça : all this

<sup>3</sup> se mettre à table : to sit at the table

<sup>4</sup> car : because

je trouve que c'est difficile de s'ennuyer<sup>5</sup> en France. Assez parlé de<sup>6</sup> la France, **passons maintenant à**<sup>d</sup> mon premier pays d'accueil : la Pologne.

La Pologne est un pays d'Europe de l'Est. Il est situé à côté de l'Allemagne. J'ai habité là-bas pendant 10 mois grâce à un programme appelé « Erasmus ». C'est un programme d'éducation européen qui permet aux étudiants de faire une année d'études à l'étranger. **Moi, je**<sup>e</sup> suis partie faire ma dernière année de licence là-bas. J'avais 20 ans. J'ai choisi la Pologne car j'étais déjà allée dans ce pays, et que j'avais beaucoup aimé ses villes colorées. En plus, j'avais des amis polonais. Par contre<sup>7</sup>, je n'ai pas pu choisir la ville : mon université avait un partenariat avec une ville moyenne qui s'appelle Torun. Même si la ville n'est pas grande, elle est très charmante. C'est la ville d'origine de Nicolas Copernic, l'homme qui a découvert que la Terre tournait autour du soleil, et non l'inverse. **Bien que**<sup>f</sup> la Pologne et la France soient proches géographiquement, le climat est assez différent. En Pologne, au printemps et en été, **il fait beau**<sup>g</sup> et chaud. Au contraire, en hiver, **il neige**<sup>h</sup> beaucoup et il fait très froid. La température est dans le négatif et peut aller jusqu'à moins 20 degrés celsius ! En plus de la météo, **il fallait**<sup>i</sup> aussi s'habituer à la langue. Le polonais est une langue slave qui utilise l'alphabet latin. Comme j'avais étudié le russe, j'ai réussi à<sup>8</sup> progresser rapidement en polonais et heureusement car beaucoup d'habitants ne parlent pas anglais... D'ailleurs, j'ai trouvé les Polonais assez froids et méfiants<sup>9</sup>, et le gouvernement assez conservateur. Aussi, je n'ai pas beaucoup apprécié la gastronomie... En bref<sup>10</sup>, ce n'est pas un pays où j'aimerais revivre, même si j'y ai passé d'excellents moments.

---

<sup>5</sup> s'ennuyer : to get bored

<sup>6</sup> assez parlé de... : enough talked about...

<sup>7</sup> par contre : however

<sup>8</sup> réussir à faire quelque chose : to manage to do something

<sup>9</sup> méfiant : mistrustful

<sup>10</sup> en bref : in short

Trois ans après la Pologne, je suis partie faire un stage de trois mois au Vietnam. Mon stage était dans une petite école de langues, située à Ho-Chi-Minh. C'était la première fois que j'allais en Asie... J'ai donc découvert beaucoup beaucoup beaucoup de choses là-bas ! Tout est très différent de la France ; le rythme de vie, la langue, la nourriture, les transports... Ho-Chi-Minh est une très grosse ville. C'est le centre économique du pays. Elle peut faire un peu peur au début avec les millions de scooters et la chaleur, mais j'ai adoré y vivre. **J'ai eu de la chance**, car je suis devenue amie avec un Vietnamien qui m'a fait visiter la ville, et qui m'a initiée à sa culture. Grâce à lui, j'ai découvert la gastronomie locale, que j'ai adorée. La cuisine vietnamienne est saine, avec beaucoup de légumes, d'herbes et de fruits exotiques. Elle est épicée mais pas trop pimentée - heureusement pour moi, parce que je suis allergique aux piments ! Le pays était en plein développement quand j'y suis allée : je crois que la ville a beaucoup changé depuis. J'étais fascinée par tous ces scooters et motos : il y en a vraiment beaucoup ! Ce qui est bien, c'est qu'ils ne roulent pas trop vite. Pour traverser la rue, il faut donc marcher lentement, pour que les conducteurs vous prennent en compte<sup>11</sup> dans leur trajectoire et vous évitent. En tout cas, j'ai été tellement charmée par le Vietnam que l'année suivante, je suis revenue en Asie du Sud-Est, mais aux Philippines, cette fois !

Ah, les Philippines... Ce pays d'Asie si particulier ! Les Philippines, ce sont en fait plus de sept mille îles et environ cent cinquante langues ! C'est un mélange entre les cultures asiatiques et occidentales. A cause des<sup>12</sup> colonisations espagnoles et américaines, les Philippines est le seul pays d'Asie où la religion chrétienne est majoritaire : elle représente plus de 85 % de la population ! Les langues locales ont été influencées par l'espagnol. En conséquence, des mots espagnols font maintenant partie intégrante de la langue officielle, le tagalog. Les Philippines est un pays dont je pourrais vous parler pendant des heures ! J'ai habité là-bas deux ans, et j'ai une opinion mitigée<sup>13</sup> sur ce pays. Il y a beaucoup de choses que j'adore, comme la gentillesse des habitants, les magnifiques paysages et les activités de plein air. Mais il y a aussi beaucoup de choses que j'aime moins, comme la pauvreté, la nourriture et les transports. Malgré tout, je suis très attachée à ce pays et j'en garde une multitude de souvenirs.

---

<sup>11</sup> prendre en compte quelque chose/quelqu'un : to take into account

<sup>12</sup> à cause de : because of

<sup>13</sup> mitigé : mixed

Quatre pays, quatre expériences très différentes. J'ai hâte de<sup>14</sup> continuer cette liste... En attendant<sup>15</sup>, merci à vous d'avoir écouté cet épisode, et à bientôt !

---

<sup>14</sup> avoir hâte de + verbe à l'infinitif : to be looking forward to doing something

<sup>15</sup> en attendant : in the meantime

## Expressions utiles

a) **“quelque chose qui m’a toujours attirée”** (*something that has always attracted me*) est une phrase qui utilise l’expression “quelque chose attire quelqu’un”. Le sujet et l’objet sont inversés. Le sujet du verbe “attirer” est *quelque chose* et le complément est *la personne* (il peut être exprimé avec un pronom complément d’objet direct).

*Exemples :*

“Les jeux d’argent m’attirent.”

“Les sacs de marque attirent ma soeur.”

b) **“ça peut durer des heures”** (*it can last for hours*) est une expression idiomatique.

c) **“bon”** (*well*) est une expression utilisée à l’oral. Elle indique le début d’une réflexion.

d) **“passons maintenant à”** (*let’s now talk about*) est une expression utilisée pour diriger une présentation ou une conversation vers le sujet suivant. Ici, le verbe est utilisé à l’impératif.

e) **“Moi, je...”** (*Me, I...*) est une structure utilisée surtout à l’oral pour insister sur le sujet. Dans ce contexte, j’insiste sur le fait que je suis partie en Erasmus en dernière année de licence, mais d’autres étudiants partent à d’autres moments de leurs études.

f) **“Bien que + subjonctif”** (*even if...*) est une expression qui exprime l’opposition.

*Exemples :*

“Il veut venir à la fête bien qu’il soit malade.”

“Bien que je sois très occupé cette semaine, je ferai ce travail.”

g) **“il fait beau”** (*it is sunny*) est une expression impersonnelle utilisée pour parler de la météo. Les adjectifs fréquemment utilisés sont : beau (sunny), bon (nice), chaud (hot), froid (froid), doux (mild).

h) **“il neige”** (*it is snowing*) est une expression impersonnelle utilisée pour parler de la météo. Les verbes fréquemment utilisés sont : “il neige” (it is snowy) et “il pleut” (it is raining).

i) **“il fallait + verbe à l’infinitif”** (*one had to*) est l’expression impersonnelle “il faut” utilisée à l’imparfait.

j) **“j’ai eu de la chance”** (*I was lucky*) est l’expression “avoir de la chance” utilisée au passé composé.